

2. *Гущина, Л. Н.* Адаптация иностранных студентов к обучению и социально-культурной среде в Гродненском государственном медицинском университете / Л. Н. Гущина, А. А. Стенько, В. М. Серко // Журнал Гродненского государственного медицинского университета. – 2016. – № 1. – С. 112–116.

3. *Меренкова, Л. А.* Особенности университетского образования иностранных студентов в Белорусском государственном медицинском университете / Л. А. Меренкова // Университетское образование: опыт тысячелетия, проблемы, перспективы развития: тез. докл. II Междунар. конгресса, 14–16 мая 2008 г.: в 2 т. / отв. ред. Р. С. Пионова. – Минск: МГЛУ, 2008. Т. 2. – С. 77–79.

Д. Н. Колоско

Белорусский государственный аграрный технический университет,
Минск, Беларусь

D. N. Kolosko

Belarusian State Agrarian Technical University, Minsk, Belarus

УДК 372.853:378.147:394.91

**ПРЕПОДАВАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ
«МЕХАНИКА МАТЕРИАЛОВ» ИНОСТРАННЫМ СТУДЕНТАМ
С ПРИМЕНЕНИЕМ АДАПТИРОВАННОГО
КОНСПЕКТА ЛЕКЦИЙ**

**TEACHING OF DISCIPLINE «MECHANICS OF MATERIALS»
TO FOREIGN STUDENTS WITH APPLIED ADAPTED LECTURE
CONCEPT**

В статье рассмотрены особенности преподавания механики материалов иностранным студентам, предложено в качестве варианта усовершенствования методики чтения мультимедийных лекций применение адаптированного конспекта.

Ключевые слова: технические вузы, иностранные студенты, механика материалов, мультимедийная лекция, адаптированный конспект.

In the article features of teaching of the mechanics of materials to foreign students are considered, the application of the adapted abstract is suggested as an option for improving the technique of reading multimedia lectures.

Key words: technical universities, foreign students, materials mechanics, multimedia lecture, adapted abstract.

Глобализация и академическая мобильность в сфере высшего образования, расширение международных связей интеграция Беларуси в мировое образование и Болонский процесс способствуют увеличению числа иностранных студентов на технических специальностях аграрных белорусских вузов. В Белорусском государственном аграрном техническом университете в настоящее время обучаются студенты и магистранты из почти десятка стран мира, большинство из которых граждане Туркменистана и Южно-Африканской Республики.

Термин «студент» латинского происхождения означает усердно работающий, занимающийся, овладевающий знаниями. Основой для этой усердной работы является знание языка, на котором проводится обучение. Особенностью приема граждан Туркменистана на первый курс является прохождения собеседования на русском языке, изучаемом ими на родине в средних и старших классах в качестве иностранного. Уровни подготовленности абитуриентов при этом различны и зависят от расположения школы в городах или сельской местности. Поэтому основная часть туркменских студентов недостаточно подготовлена к высшему образованию в иноязычной среде, что вызывает немалые трудности в образовательном процессе.

Для большинства иностранных студентов наиболее сложным является изучение технических дисциплин, преподавание которых реализуется в конкретных видах учебной деятельности: конспектирование, написание рефератов, изложение усвоенного материала, чтение учебной и специальной литературы, но основным остается слушание и конспектирование лекций. При изучении дисциплины «Механика материалов» иностранные студенты должны не только воспринимать лекции на неродном для них языке, осмысливать подаваемый в ускоренном темпе материал, но и выполнять объемные индивидуальные задания, что обусловлено новой для большинства иностранцев обучающей технологией.

В литературных источниках [1–3] предложены несколько вариантов преподавания дисциплин в технических вузах, учитывающих специфику обучения иностранных студентов.

Преподаватель МГТУ гражданской авиации О. Ф. Мамошин считает, что для иностранных студентов необходимо повторять по несколько раз особенно важные положения, определения, физические представления теоремы, формулы. Для облегчения конспектирования лекций необходимо использование грамматических конструкций и лексики, известных иностранным студентам, обязательно записывать формулировки теорем и определения на доске [1].

В Рязанском высшем воздушно-десантном командном училище при преподавании дисциплины «Сопrotивление материалов» широко применяется метод «раздаточного материала», когда иностранные военнослужащие получают конспект лекций в тезисном виде (опорный конспект). Преподаватель объясняет суть вопроса, а студенты делают свои пометки в опорных конспектах [2].

В изданном в 2013 году в Брестском государственном техническом университете «Адаптированный конспект лекций по дисциплине «Химия» для иностранных студентов технических специальностей» часть текста дается параллельно на английском, туркменском и китайском языках [3].

Мультимедийное сопровождение лекции избавляет от необходимости многократного повторения, значительно повышает наглядность излагаемого материала и активность его восприятия студентами.

Чтение мультимедийных лекций в Республике Беларусь получило дальнейшее развитие на кафедре математического анализа БГПУ имени М. Танка под руководством профессора Ю. А. Быкадорова в виде адаптированного конспекта лекций. На основании электронного конспекта лекций создаются еще два дополнительных варианта: для студентов адаптированный (бумажный) и для преподавателя аудиторный электронный. В распечатанном студентами адаптированном конспекте отсутствуют фрагменты текста, отдельные слова или формулы, решения некоторых задач. Во время лекции студент вписывает недостающий в его адаптированном конспекте материал [4].

Разработка адаптированных конспектов лекций по дисциплине «Механика материалов» в БГАТУ начата в 2014г. В 2016/2017 учебном году проведено апробирование чтения полного курса лекций для студентов очной и заочной формы обучения с применением адаптированного конспекта. На одном листе такого конспекта размещаются 4 слайда электронного конспекта с рисунками, выделенными для формул местами и нумерацией, набранными и отсутствующими фрагментами текста.

Студентами такая методика чтения лекций воспринята положительно, особо отмечено повышение наглядности законспектированного таким образом материала и возможность более внимательно выслушивать пояснения преподавателя. Студент из Нигерии также положительно оценил использование такого метода чтения лекций, но для улучшения понимания изложенного материала он еще просматривал в Интернете лекции на английском языке.

В 2017/2018 учебном году в группе по специальности 1-36 12 01 «Проектирование и производство сельскохозяйственной техники» обучаются два студента из Туркменистана. Они быстро адаптировались к новому для них способу чтения лекций, при этом разница в скорости конспектирования по сравнению с основной частью студентов значительно сократилась.

На рисунке показан лист адаптированного конспекта лекции туркменского студента по теме «Плоский поперечный изгиб» с примером построения эпюр поперечных сил и изгибающих моментов.

Чтение мультимедийных лекций по механике материалов с помощью адаптированного конспекта значительно повышает скорость изложения материала, увеличивает вариативность взаимодействия преподавателя со студентами, позволяет постоянно поддерживать внимание студентов в аудитории. Конспекты лекций при этом более полные и практически без ошибок, что особенно актуально для иностранных студентов.

Список использованных источников

1. *Машишин, О. Ф.* Особенности обучения иностранных студентов дисциплинам «Теоретическая механика» и «Сопrotивление материалов» / О. Ф. Ма-

шошин, П. В. Павленко. – М.: Научный вестник МГТУ ГА, 2008 г. – № 128. – С. 132–135.

2. *Холошевская, М. И.* Особенности преподавания дисциплины «Сопротивление материалов» для иностранных студентов, изучающих железнодорожный транспорт и его эксплуатацию / М. И. Холошевская, И. Е. Кущев, М. М. Болтодано // Молодой ученый. – 2016. – № 22.2. – С. 22–26.

3. *Халецкий, В. А.* Адаптированный конспект лекций по дисциплине «Химия» для иностранных студентов технических специальностей / В. А. Халецкий, С. В. Басов, Э. А. Тур. – Брест: БрГТУ, 2013. – 107 с.

4. Чтение мультимедийных лекций с помощью адаптированных конспектов / Ю. А. Быкадоров [и др.] // Материалы конференции факультета прикладной математики и информатики «Информатизация образования: интеграция информационных и педагогических технологий». – Минск: БГУ, 2008.

A. V. Kotlovskiy

Белорусский государственный педагогический университет имени М. Танка, Минск, Беларусь

A. V. Kotlovsky

Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk, Belarus

УДК 378.18:796:394.91(476)

СПОРТИВНАЯ РАБОТА КАК СРЕДСТВО ИНТЕГРАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНУЮ СРЕДУ ФАКУЛЬТЕТА ФИЗИЧЕСКОГО ВОСПИТАНИЯ БГПУ

SPORTS WORK AS A WAY OF INTEGRATION OF FOREIGN STUDENTS IN THE EDUCATIONAL ENVIRONMENT OF THE FACULTY OF PHYSICAL EDUCATION BSPU

В статье показано, что образовательную среду составляют также спортивные праздники и известные мероприятия, которые проводятся в мировом пространстве, так как изучение культуры других государств позволяет быстрее пройти студентам-иностранцам адаптационный период в ходе обучения на 1 курсе факультета.

Ключевые слова: адаптационный период, спортивная внеучебная работа, спортивные праздники, образовательная среда.

The article shows that the educational environment includes also sports and famous events in the world, because study the culture of other countries allows to foreign students quickly pass a period of adaptation during the training in the 1st year of the faculty.

Key words: adaptation period, sports extracurricular activities, sports events, educational environment.

В настоящее время система образования претерпевает ряд изменений, в том числе и в виде качественного преобразования спортивной работы